Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 15 (1976)

Heft: 4: Friedhofskultur heute und morgen = Cimetières et civilisation aujourd'hui et demain = Cemetery culture : today and tomorrow

Artikel: Friedhoferweiterung mit Gemeinschaftsgrab in Meilen am Zürichsee = Agrandissement du cimetière avec tombeau commun, à Meilen au bord du lac de Zurich = Cemetery extension with a community grave at Meilen on the Lake of Zurich

Autor: Seleger, Josef A.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-134782

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Friedhoferweiterung mit Gemeinschaftsgrab in Meilen am Zürichsee

Josef A. Seleger, Garten- und Landschaftsarchitekt BSG/SWB, Zürich

Bild unten links: Das Gemeinschaftsgrab im Friedhof Meilen mit der Plastik von Henry Moore ist auch durch eine sanfte Geländemodellierung hervorgehoben.

Bild unten rechts: Plastik von Henry Moore auf dem Gemeinschaftsgrab im erweiterten Friedhof in Meilen.
Fotos: Franz K. Opitz

Als dritte Ausbauetappe wurde die letzte Landreserve im Dorf für die Erweiterung der Begräbnisplätze beansprucht, wobei es vor allem darum ging, den überaus hohen Bedarf an Familiengräbern zu decken.
Die Erweiterung der Erdbestattungsgräber und die Neugestaltung eines dreiteiligen Urnengrabfeldes wurde in starker Anlehnung an die landschaftliche Gestaltung der Hauptwegführung des zweiten Ausbaues aus den fünfziger Jahren in der Weise konzipiert, dass im Zentrum des neuen Teiles ein Gemeinschaftsgrab für Urnen vorgesehen werden konnte.
Aus gestalterischen und topographischen Gründen wurde im Bereich dieses Gemeinschaftsgrabes eine Gegenbewegung in Form eines sanft aus dem leicht fallenden Urnenfeld aufsteigenden und gegen den Hauptweg abfallenden Hügels geschaffen.
Diese harmonische Gestaltung veranlasste einen Gemeindebürger, im Zusammenhang mit einem tragischen Todesfall in seiner Familie und der Belegung des ersten der neuen Familiengräber, den künstlerischen Schmuck für das Gemeinschaftsgrab zu schenken. Durch diesen grossen Kunstkenner und Verehrer Henry Moores, kam die Gemeinde Meilen überraschend in den Besitz eines Werks dieses weltbekannten Künstlers.
Aus einer kleinen Serie verschiedener «Upright»-Motive fiel die Wahl auf das Motiv Nummer 2. Es ist ein Bronzeguss von dreieinhalb Metern Höhe. Aus unterschiedlichen Distanzen kann diese in ihrem Formenreichtum ausdruckstarke Skulptur vom Wegnetz des Friedhofes aus betrachtet werden, wobei faktisch jeder Schritt eine Veränderung des Eindrucks bringt. Durch den freien Stand kann auch das Sonnenlicht ungehemmt zur unwahrscheinlichen Lebendigkeit dieses Kunstwerkes beitragen und verleiht ihm zu jeder Tageszeit neue Schönheit.

Agrandissement du cimetière avec tombeau commun, à Meilen au bord du lac de Zurich

Josef A. Seleger, architecte-paysagiste FSAP/SWB, Zurich

Image en bas à gauche: Le tombeau commun du cimetière de Meilen avec l'œuvre plastique de Henry Moore est également mis en valeur par un doux modelé du terrain.

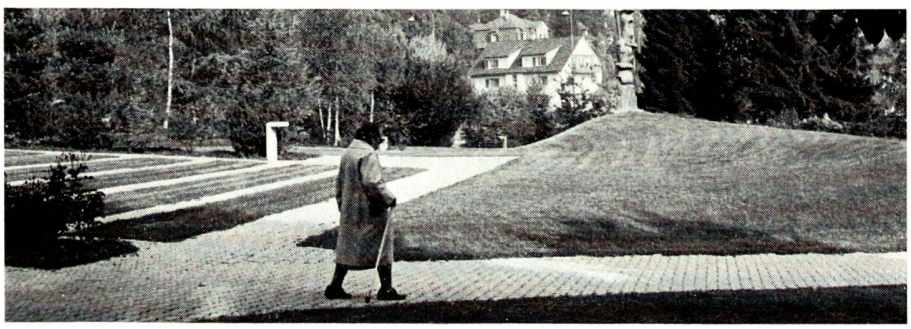
Image en bas à droite: Oeuvre plastique de Henry Moore sur le tombeau commun du cimetière agrandi de Meilen.
Photos: Franz K. Opitz

C'est la dernière réserve de terrain du village qui a servi à l'agrandissement des aires tombales constituant la troisième étape de l'aménagement, dont l'objectif était avant tout de répondre à la très forte demande en caveaux de famille.
S'inspirant fortement de l'architecture de paysage du tracé de l'allée principale ayant fait l'objet de la deuxième phase des travaux au cours des années cinquante, l'extension des tombes destinées aux inhumations et le nouvel aménagement d'une aire tombale à urnes en trois parties ont été conçus de manière à pouvoir réserver la place à un tombeau commun pour les urnes au centre de la nouvelle division.
Pour des raisons topographiques et pour l'esthétisme, on a créé dans la zone de ce tombeau commun un mouvement opposé, sous forme d'une colline s'élevant en pente douce depuis le plan légèrement descendant recouvrant les urnes, et plongeant ensuite vers l'allée principale.
Cette création harmonieuse a amené un citoyen de la commune, en relation avec une mort tragique parmi les siens et avec l'occupation du premier des nouveaux caveaux de famille, à faire don de l'œuvre ornementale pour le tombeau commun. Grâce à ce grand connaisseur en matière d'art doublé d'un admirateur de Henry Moore, la commune de Meilen est entrée d'une manière inattendue en possession d'une œuvre de cet artiste mondialement connu.
Parmi une petite série de divers motifs «Upright», le choix s'est porté sur le motif numéro 2. Il s'agit d'un moulage en bronze de trois mètres et demi de hauteur.
Cette sculpture très expressive par la richesse de ses formes peut être contemplée à diverses distances depuis le réseau des allées du cimetière, chaque pas apportant fictivement l'impression d'une transformation. L'emplacement dégagé permet également à la lumière du soleil de jouer librement sur cette œuvre d'art et de lui communiquer une invraisemblable vie, ainsi qu'à toute heure du jour une nouvelle beauté.

Cemetery Extension with a Community Grave at Meilen on the Lake of Zurich

Josef A. Seleger, garden and landscape architect BSG/SWB, Zurich

Picture below left: The community grave in Meilen cemetery with Henry Moore's sculpture is accented also by gentle ground modelling.

Picture below right: Sculpture by Henri Moore on the community grave in the enlarged cemetery of Meilen.
Photographs: Franz K. Opitz

The third extension phase claimed the last acreal reserve in the Village for additions to the burial area, the accent being placed on the extremely keen demand for family plots.
The extension of the coffin graves and the new provision of a tripartite urn burial plot was so conceived in close adherence to the scenic design of the layout of the principal lanes of the second extension made during the 'fifties that a community grave for urns could be envisaged at the centre of the new section.
For considerations of design and topography a counter-movement was created in the area of this community grave in the form of a hill gently rising from the slightly descending urn plot and steeply dropping towards the main lane.
This harmonious design induced a citizen of the commune to donate the artistic ornament for this community grave in connection with a tragic death in his family and the occupation of the first new family grave. Thanks to this great connoisseur and admirer of Henry Moore's, the Commune of Meilen came into the unexpected possession of a work of that famous artist. Of a small number of different «Upright» motifs, motif No. 2 was selected. It is a bronze casting 3.5 m high. From the path network, this highly expressive sculpture in its configurative wealth can be observed from various distances, virtually every step resulting in a change of its appearance, As the sculpture is free-standing, the light of the sun can unobstructedly contribute to the incredible animation of this work of art and lend it new beauty at all times of the day.